



LE JACQUES
FRANCK
CENTRE CULTUREL DE ST-GILLES

lejacquesfranck.be

N°81

JANVIER
FÉVRIER

2018

L'ÉQUIPE

Présidente

Catherine François

Direction

Sandrine Mathevon

Coordination

Renaud Vandernoot

Programmation et animation

Barbara Decloux → Coordination associative
Carine Demange → Tremplin Danse Hip hop
Claire Buffet → Animatrice | Médiatrice - Projet Intersongs
Daniel Mihaly → Cinéma
David De Meuter → Concerts | Théâtre et jeune public
Fabrice Vidal → Arts plastiques
Maxime Besure → Concerts
Sandrine Mathevon → Danse

Communication

Rose-Line Tas

Graphisme

Maxime Delporte

Assistante de direction

Eva Sioussioura

Assistant de coordination

Rafael Barreto Callamand

Administration du réseau La Concertation asbl - ACB

Béatrice Minh

Régisseuse générale

Malika Gouider

Régie

Augusto Costa Almeida – Benoît Guilbert –
Frederman Garcia Guevara – Gemovic Popic Zeljko –
Juan Carlos Suarez – Maxime Besure –
Rosemarie Mbelu – Thierry Gobmo

Stagiaires régie

Jennifer Legrand – Xavier Vandeville

Accueil

Annie Thomas – Barbara Petitjean
David Sonck – Fabrice Vidal

Bénévolat | volontariat

Christian Mathys – Yolanda Perez... et bientôt vous ?
missions@lejacquesfranck.be | 02 538 90 20

lejacquesfranck.be

Ch. de Waterloo, 94
1060 Bruxelles
02 538.90.20

TARIFS

Pass

25 € → Prix pour 5 places

*  Pass

(indique que l'évènement fait partie du Pass)

Spectacles

12 € → Tarif plein

8 € → - de 26 ans, seniors, allocataires sociaux

5 € → Groupes associatifs

1,25 € → Article 27

Concerts

8 € → Tarif plein

5 € → - de 26 ans, seniors, allocataires sociaux

1,25 € → Article 27

Cinéma

5 € → Tarif plein

3,5 € → - de 26 ans, seniors, allocataires sociaux

1,25 € → Article 27

+ Préventes en ligne

Le Centre culturel Jacques Franck remercie tous ceux qui lui apportent une aide précieuse et un soutien structurel dans la réalisation de ses projets La Commune de Saint-Gilles | La Fédération Wallonie-Bruxelles | Le Service public francophone bruxellois | La Région de Bruxelles-Capitale | La Régie mobile culturelle de la Mission locale d'Etterbeek | La Concertation ASBL - Action Culturelle Bruxelloise | Les Tournées Art & Vie | Le Réseau Action culturelle-cinéma | Le Centre Public d'Action Sociale de Saint-Gilles



Commune de Saint-Gilles
Gemeente Sint-Gillis



L'Édito



À l'heure où le débat au sujet de l'écriture inclusive offre l'occasion à tou.te.s de donner un avis, nous démarrons l'année en donnant la parole aux femmes avec **Elles Bruxelles**. Cette exposition collective se veut simplement un panorama totalement subjectif et non-exhaustif montrant la diversité et la vivacité de la création artistique féminine à Bruxelles.

Fidèles au poste, nous retrouverons comme chaque année les **Sacré(e)s Saint-Gillois(es)** qui nous proposent leur **Chouette Festival**. Pour cette Huitième édition, nous avons à nouveau proposé une collaboration au collectif **Chouette asbl**. Ce label est un habitué des lieux et c'est avec enthousiasme que nous accueillerons leurs artistes et voisins durant deux soirées.

Nous ouvrirons encore notre scène au **Festival Propulse Off**. En théâtre, **J'accuse d'Isabelle Jonniaux et Annick Lefèbvre** ainsi que **Après nous les mouches de Stéphane Bissot**. En danse, **N'êtres humains - Sur la peau du monde de la Cie Marie Martinez & Artistes**. Et reprise également de la pièce de théâtre-slam **Mal de Crâne de Louise Emö** créée au Jacques Franck en octobre 2017 et qui a fait salle comble pendant toute une semaine.

On l'ignore parfois, mais le Jacques Franck est l'un des rares lieux à défendre la création radiophonique. Tous les mois, nous organisons une écoute en collaboration avec l'**ACSR**. Dans ce cadre, nous présenterons l'appel **Empreinte** qui vise le soutien aux formes émergentes et expérimentales de création radiophonique, au renouvellement des formes et des genres.

Nous vous rappelons aussi que nous avons mis en place un système de réservation online qui vous offre un tarif préférentiel et vous évite de faire la file les jours ou soirs de spectacle. Nous proposons aussi un pass découverte de 25 euros pour 5 spectacles au choix. Il n'est pas nominatif et est illimité dans le temps.

Au plaisir de vous voir et re-voir en 2018 pour une nouvelle année de découvertes et de joies partagées.

Catherine François
Présidente

Sandrine Mathevon
Directrice

Et toute l'équipe
du Jacques Franck

Du côté de la Commune

Tout comme l'hiver invite à l'introspection, une année nouvelle suscite chez chacun un temps de réflexion. Un moment pour poser un double regard sur l'année passée et à venir ; un moment propice pour faire le point sur ces 365 jours écoulés et pour rêver sur ceux qui s'annoncent.

Du côté des équipes du Centre culturel Jacques Franck et du Service de la culture, on n'a pas attendu cette fin d'année pour dessiner la suivante. C'est, en effet, un travail presque sans discontinuer, qui permet de tisser ce qui fait la diversité et la richesse de la programmation culturelle proposée au cœur des infrastructures communales tout au long de l'année.

2017 a pourtant été une année particulière pour le Service de la Culture et, plus particulièrement, pour la Maison des Cultures. L'augmentation du subside de la COCOF en début d'année a, en effet, permis l'engagement de trois personnes. De nombreuses activités (slam, théâtre, résidences, cirque, ateliers, expos, festivals, animations diverses, etc.) ont, dès lors, pu se développer ou être initiées depuis septembre 2017 (em)portées par ces énergies nouvelles. Si ce n'est pas déjà fait, nous vous invitons à découvrir cette joyeuse équipe et la pléthore d'activités proposées sur le site du Service de la culture www.stgillesculture.irisnet.be ou encore sur la page facebook de la Maison des Cultures de Saint-Gilles.

L'année qui débute a quant à elle une saveur particulière : la biennale Parcours d'Artistes fête ses 30 ans ! Depuis sa création, cet évè-

nement permet de rencontrer les artistes sur leur lieu de travail, de mieux comprendre leur démarche, de découvrir des talents qui jusque là étaient peu connus. Il confronte des pratiques distinctes, professionnelle et amateur, individuelle et collective. Il réunit des générations différentes autour de semblables préoccupations, confronte les approches et les conceptions artistiques des uns et des autres et suscite quelque perméabilité dans des systèmes de production et de diffusion de l'art contemporain qui souffrent de systèmes hiérarchisés engendrant d'inacceptables isolements. Parcours d'Artistes apporte donc un autre regard sur la ville et les cultures qui la traversent.

Cette nouvelle édition, organisée par le Service de la Culture de Saint-Gilles et l'Asbl Les Rencontres Saint-Gilloises, du 25 mai au 3 juin relève à nouveau le pari ambitieux de rapprocher les artistes et le public, et de permettre à ces deux univers de fusionner le temps de deux week-ends.

Nous vous invitons d'ores et déjà à noter les dates clés dans vos agendas : **grande soirée d'ouverture le vendredi 25 mai 2018 à 18.30, Maison du Peuple (37 Parvis Saint-Gilles)** suivi d'une nocturne dans plus de 100 ateliers saint-gillois de 20h à 24h ; **ouverture des ateliers d'artistes de 14.00 à 19.00 les week-end du 26 - 27 mai & 2-3 juin 2018 ; «Nuit des galeries» le mercredi 30 mai 2018 à partir de 18.30 et enfin «vente aux enchères des Petits Formats» le jeudi 14 juin 2018 à 19.00, Maison du Peuple.**

Très belle année à toutes et tous !

Carlo Luyckx
Échevin de la Culture

Charles Picqué
Bourgmestre

© Nicolas Bomal

RENCONTRES
DES ARTS DE LA SCÈNE



DANSE

CARTOON

VEN. 12 JAN. ↔ SAM. 13 JAN.

D'ANTON LACHKY

Après *Mind a Gap* et *Side Effects*, Anton Lachky présente ici sa première création jeune public. Sous forme de conte surréaliste, *Cartoon* met en scène quatre personnages qui se laissent posséder par les extravagances de leur imagination.

NL *Cartoon is een dansstuk speciaal gecreëerd voor een publiek van kinderen van minstens zes en hun gezinsleden. Dit surrealistische verhaal voert vier personages op die zich helemaal overgeven aan de uitspattingen van hun verbeelding.*

INFOS

Vendredi 12 janvier : 10.00 + 14.00

Samedi 13 janvier : 18.00

À partir de 6 ans

ENTRÉE

12 € | 8 € | 5 € | 1,25 €

Prévente en ligne : 11 € | 7 €

Pass

Chorégraphie d'Anton Lachky | **Avec** Mami, Izumi, Anna Karenina Lambrechts, Luan De Lima Da Silva, Angel Duran | **Production** Seventyseven vzw | **Coproduction** Charleroi Danses, Krokusfestival | **Avec le soutien** de la Fédération Wallonie-Bruxelles, Service de la Danse.

www.antonlachkycompany.com/cartoon

EXPOSITION

ELLES BRUXELLES

VEN. 12 JAN. ↔ DIM. 18 MAR.

ARTS PLASTIQUES
PLURIDISCIPLINAIRES

TATIANA BOHM
ELODIE ANTOINE
FATIMA SAMLALI
HÉLÈNE TILLY
OLGA MATHEY
LES SŒURS H
MIREILLE PETRICEVIC
PASCALE BARRET

Loin de vouloir faire de la discrimination positive ou de promouvoir de quelconques revendications féministes (sans toutefois les exclure) ; loin également de vouloir cantonner les femmes à des clichés trompeurs sur des médias qu'elles privilégieraient ou défendre l'idée d'un art identifiable comme essentiellement féminin, cette exposition collective se veut simplement un panorama totalement subjectif et non-exhaustif montrant la diversité et la vivacité de la création artistique féminine à Bruxelles.

NL Deze gezamenlijke tentoonstelling biedt een subjectieve en pretenteloze kijk op de diversiteit en de levendigheid van vrouwelijke artistieke creaties in Brussel.

INFOS

Vernissage le vendredi 12 janvier 2018 :
18.00 à 21.00

GRATUIT

Du mardi au vendredi 11.00 — 18.30
Samedi 14.00 — 18.30
Dimanche 14.00 — 22.00





CONCERTS

CHOUETTE FESTIVAL 2018

VEN. 19 + SAM. 20 JAN.

DANS LE CADRE DU FESTIVAL SACRÉ(E)S SAINTS-GILLOIS(ES)

Pour la 8^{ème} édition du Festival Sacré(e)s Saint-Gillois(es), notre programmation se fera à nouveau en collaboration avec le collectif Chouette Asbl.

Ce label est un habitué des lieux et c'est avec enthousiasme que nous accueillerons leurs artistes et voisins durant ces deux soirées!

NL Nieuwe samenwerking met et Artis's association Chouette VZW voor de 8ste editie van het Festival Sacré in Sint-Gillis. Dit label is een vaste gast en we kijken er opnieuw naar uit om hun artiesten twee avonden aan het werk te zien.

VENDREDI 19 JANVIER @ 20.00



LE BAL DE MARIE GALANTE 20.00

Marie Galante ambience les dance-floors aux rythmes des biguines, valse et mazurkas Antillaises. Ce jeune groupe bruxellois remet au goût du jour certaines des plus belles pages de la musique des Antilles, revisitant les perles rares de ce répertoire.

www.mariegalante.weebly.com



YÔKAÏ 21.30

YÔKAÏ est la réunion de 8 entités étranges, l'oeil d'un cyclone fait de grooves hypnotiques, d'espaces désertiques où soufflent en tempête deux cornes de brumes et de lancinantes mélopées orientales sur lit d'Afrique. En concert, les morceaux sont à chaque fois remis sur le métier par les musiciens, toujours à la recherche de nouveaux sons, d'interactions partagées et vivantes sur le moment et selon le contexte.

www.facebook.com/yokaisound



BARO BIALO 23.00

Baro Bialo est le projet de trois musiciens Lillois qui se sont retrouvés autour de leur amour des musiques du monde, populaires et traditionnelles. Ces artistes devenus passeurs de musique, invitent à se joindre au confluent des côtes péruviennes, du fleuve Niger, de Bamako, des bandes montagneuses et des plaines bulgares, de Sofia ou encore d'Istanbul.

www.cokmalko.com/baro-bialo

LA FANFARE FORMIDABLE

Nom féminin désignant avec malice une formation instrumentale qui joue de vieux airs populaires de jazz et de chanson française. La musique de cette fanfare étonnamment petite est spontanée, légère et festive, genre 'Nouvelle-Orléans'.

SAMEDI 20 JANVIER @ 20.00



THE MOURNING GLORIES 20.00

The Mourning Glories est un trio féminin basé aux Pays-Bas, avec des membres des États-Unis, du Canada et de la France. En changeant d'instruments et de quincaillerie, elles yodlent avec audace, harmonisent ballades de meurtriers et blues des années '30.

www.themourningglories.com



BOÎTE À CLOUS 21.15

Les Hoboes, bande de vagabonds issue du collectif Boîte à clous, installeront leur campement dans les couloirs et le bar du Jacques Franck. Elucubrations en tous genres à prévoir. Seront aussi présentées les coulisses de la réalisation du vidéoclip animé de High Jinks Delegation.

www.boiteaclous.be



HIGH JINKS DELEGATION 22.30

Concert exceptionnel de présentation d'album pour High Jinks Delegation, qui délivre un répertoire plein d'énergie, mélangeant le ragtime et le blues au jazz et à la country. Une musique vivante, tirée de la tradition des jug bands américains du début du siècle dernier.

www.chouetteasbl.be/artistes/high-jinks-delegation

ENTRÉE

Une soirée
12 €
10 € (prévente en ligne)
1,25 € (Art.27)

Deux soirées
18 €
15 € (prévente en ligne)

Pass

INFOS

www.chouetteasbl.be





ÉCOUTE RADIO

MONSIEUR LE DIRECTEUR

DIM. 21 JAN. @ 17.00

DE CORINNE DUBIEN

Entre 1958 et 1968, les réactions souvent passionnées et passionnantes des auditeurs de l'INR (ancêtre de la RTB).

Ainsi commencent les courriers adressés au Directeur de la radio publique belge entre 1958 et 1968. Tous les prétextes sont bons pour prendre la plume : un auditeur se plaint de la diffusion d'une chanson aux paroles jugées trop osées, une jeune fille se demande comment devenir speakereine, les ouvriers d'une usine souhaiteraient entendre plus d'opérettes à l'heure de leur pause déjeuner, ...

Au cours de cette décennie, pour des raisons tout autant politiques, sociales que techniques, la radio se

métamorphose. Elle se fait de moins en moins véhicule de la parole officielle, pour se tourner vers une programmation divertissante adaptée aux moeurs d'une nouvelle génération ; et devenir peu à peu le lieu de l'émancipation d'une parole récoltée dorénavant sur le terrain.

À travers une sélection de lettres entrelacée à des archives de la radio d'alors, ce documentaire explore les façons de faire et d'écouter la radio, et nous interroge sur la place qu'elle occupe aujourd'hui dans nos vies.

Lettres tirées des Archives générales du Royaume et des Archives de la RTB | Une coproduction Toposonie et la RTBF | Avec le soutien de l'ACSR et du FACR de la Fédération Wallonie-Bruxelles.

INFOS

Durée : 56min30

GRATUIT



© Sarah Torrisi

THÉÂTRE JEUNE PUBLIC

BON DÉBARRAS !

MER. 23 JAN. ↔ MER. 24 JAN.

PAR LA COMPAGNIE ALULA

Dans le placard, le débarras, là, sous l'escalier, le temps passe, les enfances se succèdent. Par le trou de la serrure, dans les coulisses des petits et grands drames, notre œil observe des histoires choisies qui ont marqué (ou pas) les habitants de la maison. Dans une chronologie bousculée, les enfants passent, repassent et nous donnent à voir leurs singularités et leurs similitudes. Des années les séparent, pourtant leurs jeux se ressemblent. Leurs époques diffèrent, mais leurs émotions se ressemblent. Leurs modes de vie évoluent, mais leurs aspirations se ressemblent. Chaque enfant est unique et chaque enfant se ressemble. Le spectateur est le témoin privilégié de leurs moments de complicité, de secrets partagés, d'interdits transgressés. Bon débarras ! est un spectacle qui rend hommage à nos souvenirs d'enfance, à ceux de nos parents, de nos grands-parents, des parents de nos grands-parents...

Par la Compagnie Alula | Ecriture collective | **Idée originale** Sandrine Bastin | **Mise en scène** Muriel Clairrembourg | **Interprétation** Sandrine Bastin, Perrine Ledent, Chloé Struvay | **Assistanat mise en scène et diffusion** Margaux Van Audenrode | **Marionnettes** Jean-Christophe Lefèvre | **Costumes** Annick Walaahniewicz | **Scénographie** Sarah de Battice | **Lumières** Dimitri Joukovsky | **Son** Michov Gillet | **Construction décors** Ateliers Berton, Sarah de Battice, Raphael Michiels | **Régie** Loïc Scuttenaire | **Avec l'aide** du Ministère de la Fédération Wallonie-Bruxelles - Direction du Théâtre, les soutiens des Centre Culturel de Waremme, Centre Culturel de Braine l'Alleud, Centre Culturel de Chenée, Centre Culturel de Tintigny-Rossignol et Centre Culturel de Remicourt.

Scolaires

INFOS

Mardi 23 janvier : 14.00
Mercredi 24 janvier : 10.00

Réservations

scolaires@lejacquesfranck.be

ENTRÉE

5 €

Tout public

INFOS

Mercredi 24 janvier : 14.30

ENTRÉE

12 € | 8 € | 1,25 €

Prévente en ligne : 11 € | 7 €

Pass

Chaque année, la Fédération Wallonie-Bruxelles organise "ProPulse", une vitrine promotionnelle pluridisciplinaire des Arts de la Scène.

Parallèlement à cet événement "pro", de nombreux lieux bruxellois proposent aux professionnels mais aussi au tout public une programmation "Off". Au Jacques Franck, nous vous invitons ainsi à (re)découvrir quatre spectacles créés récemment, au Jacques Franck ou ailleurs...

LUN. 29 JAN. ↔ JEU. 1^{ER} FÉV.

THÉÂTRE

J'ACCUSE

LUN. 29 JAN. + MAR. 30 JAN.

... QUE J'AI DÉFINITIVEMENT
PASSÉ LES BORNES

Il y a la Fille qui encaisse, vendeuse dans une boutique ; la Fille qui agresse, dirigeante d'une PME ; la Fille qui intègre, technicienne de surface ; la Fille qui adule, réceptionniste dans un bureau ; la Fille qui aime, écrivaine solitaire... Cinq citoyennes d'aujourd'hui déterminées à repousser les limites imposées et à en découdre avec les idées reçues.

Lors de sa création à Montréal, J'accuse a résonné comme un coup de tonnerre. Pour cette version made in Belgium, Annick Lefebvre et Isabelle Jonniaux aiguisent cette écriture incisive sur les pavés de nos villes. Elles ancrent dans notre réalité ce portrait de femmes au bord de l'implosion, frénétiquement entraînées dans une spirale sociale qui emporte tout. Un théâtre d'une force et d'une drôlerie inouïes.

INFOS

Lundi 29 janvier : 20.00
Mardi 30 janvier : 19.00

ENTRÉE

12 € | 8 € | 1,25 €
Prévente en ligne : 11 € | 7 €
Pass

Avec Annie Darisse, Jessica Fanhan, Isabelle Jonniaux, Muriel Legrand, Sarah Lefèvre | **Texte original & adaptation** Annick Lefebvre | **Dramaturgie & mise en scène** Isabelle Jonniaux | **Scénographie & costumes** Florine Delory | **Assistanat costumes** Sophie Debaisieux | **Lumières** Laurence Halloy | **Création sonore** Ludovic Romain | **Création vidéo** Quentin Devillers | **Mouvement** Clément Thirion / **Assistanat à la mise en scène** Ahmed Aged | **Régie** Jean-Baptiste Debroux | **Régie lumière** Gauthier Minne | **Régie vidéo** Boris Munger | **Direction technique** Thomas Vanneste | **Production** Un spectacle de la compagnie IN VIVO 5.12 | **Coproduction** Rideau de Bruxelles, Atelier 210, Théâtre de l'Ancre, La Coop asbl | **Avec l'aide** de la Fédération Wallonie-Bruxelles - Direction du Théâtre, La Bellone, Passa Porta, BAMP (Brussels Art Melting Pot), La Délégation générale du Québec à Bruxelles, Les Offices jeunesse internationaux du Québec (LOJIC).

© Alice Piemme

THÉÂTRE

MAL DE CRÂNE

MAR. 30 JAN. + MER. 31 JAN.

D'HAMLET À EMINEM

TUER TOUT CE À QUOI ON TIENT
POUR ÊTRE CE QUE L'ON DEVIENT

Mal de crâne joue à rêver la tragédie d'aujourd'hui. Mal de crâne propose une fresque de "science-fiction classique" : Eminem, le plus grand rappeur contemporain, demande à Hamlet, l'imbattable personnage de théâtre, de raconter son histoire, lui qui l'a lu jusqu'à la nausée. Eminem transfigure la folie d'Hamlet en un album anachronique et commun : le contre-monde. Ces deux misogynes mythiques se côtoient, se fusionnent, se cherchent à travers la relecture acerbe de nos personnages classiques, qui sont des déclinaisons de nous-mêmes. À Détroit ou Elsinor (Ellesemeurt), nous sommes au royaume de la parole au centre. La difficulté d'écouter l'autre sans s'écouter parler, d'annoncer et d'entendre les mauvaises nouvelles, d'avouer son amour ou de refuser sa fin. Comment sortir de l'enfance, devenir adulte, réaliser nos rêves? Comment s'accomplir sans se caser, sans abdiquer, sans se précariser? À travers des actes de destruction d'une notion qui nous retient - le père, l'ambition, l'innocence, l'amour et la langue, sur fond de tragédie shakespearienne et urbaine de notre réel, la PAC peint un portrait partiel d'une génération.

Direction artistique & écriture & dramaturgie & mise en scène Louise Emö | **Direction technique & dramaturgie & scénographie** Clément Longueville | **Coordination & dramaturgie & assistant & coach à la metteur en scène** Victor Rachet | **Jeu & proposition & interprétation** Fanny Estève, Pierre Gervais, Louis Sylvestrie, Simon Vialle | **Costumes** Simon Vialle | **Développement & production & diffusion** Habemus Papam / Julien Sigard & Cora-Line Lefèvre | **Photographie** Yves Gervais | **Instrumentales originales** Simon Carlier AKA Sika | **Une création** La PAC (LaParoleAuCentre) - Collectif-manifesté franco-belge | **Avec le soutien** du Centre culturel Jacques Franck, du Théâtre des Doms, du Centre des Ecritures dramatiques Wallonie-Bruxelles, de L'Étincelle - Théâtre de la Ville de Rouen | **Avec l'aide** de la Fédération Wallonie-Bruxelles, service du Théâtre, CAPT, de Wallonie Bruxelles International, de la SACD Belgique et de la SACD France.



© Yves Gervais

INFOS

Mardi 30 janvier : 21.00
Mercredi 31 janvier : 21.00

ENTRÉE

12 € | 8 € | 1,25 €
Prévente en ligne : 11 € | 7 €
Pass



ENTRÉE

12 € | 8 € | 1,25 €

Prévente en ligne : 11 € | 7 €

Pass

Conception Stéphane Bissot, Brigitte Baillieux, Thomas Israël, Marc Doutrepoint | **Texte et jeu** Stéphane Bissot | **Vidéo interactive** Thomas Israël | **Scénographie** Michel Suppes | **Création sonore** Marc Doutrepoint | **Mise en scène** Brigitte Baillieux | **Un spectacle de** Kissing Moon | **En coproduction avec** le Théâtre Varia et la Maison Éphémère | **Avec le soutien** de la Fabrique de Théâtre/Service des Arts de la Scène de la Province de Hainaut, du Théâtre de l'Ancre et du Centre des Écritures Dramatiques /CED.

THÉÂTRE

**APRÈS NOUS
LES MOUCHES**

MER. 31 JAN. 19.00

PAR KISSING MOON

Ce récit librement autobiographique de Stéphane Bissot retrace le portrait et le destin de personnages drôles, profonds et attachants qui sont chacun le maillon d'une chaîne de transmission visible ou invisible.

Le spectacle embrasse la vie en même temps qu'il enlace la mort. Il remonte à la croisée des chemins entre les vivants qui peuvent parfois briller par leurs absences ou leurs manquements et les fantômes toujours présents. Allant de joies en chagrins, d'espairs en déceptions, d'amours aux multiples visages en ruptures diverses, il trace un chemin de vie semé de rires et de larmes où l'existence l'emporte sur la grande faucheuse et continue à jouer avec elle une partie de « à qui perd gagne » aussi forcenée que joyeuse.

Cette chevauchée pleine de vitalité et d'humour à travers les gens d'une famille, ce voyage dans une Belgique contrastée fait d'aller-retour entre les âges et les époques composent une cosmogonie romantique sans être mélancolique. Elle cherche ce qui nous ravit non dans le rêve, mais dans la réalité d'être. A ces endroits où la fin d'une vie en appelle une autre à naître, où l'on rend hommage aux morts tout en tirant sa révérence à la mort, où ce qui nous terrasse se dépasse et que l'on continue à se lancer sur la piste de danse de la vie comme des pingouins endiablés...

DANSE

**N'ÊTRES
HUMAINS –
SUR LE PEAU
DU MONDE**

JEU. 1ER FÉV. 20.00

CIE MARIE MARTINEZ & ARTISTES

N'Êtres Humains – Sur la Peau du monde évoque la fin et le début de l'humanité, l'histoire du monde, et ce qui fait l'Homme : ses gestes, ses émotions, ses élans, ses quêtes. Le périple des personnages et l'alternance de tableaux convoquent des pans universels de notre humanité, tantôt légère et ludique, tantôt âpre et brutale, profonde et sensible : désir, rire, peur, amour, humour soutiennent la chorégraphie.

Avec finesse et malice, ce duo dansé d'un homme et d'une femme reformulent artistiquement les questions universelles de l'être humain, traverse sa vie, ses joies et ses peines, ses étonnements face à la nature puissante et face aux expériences fondatrices d'une vie humaine sur terre, avec ses pairs autant qu'avec son être intime.

Ce spectacle mêle danse, texte, projections vidéo, virtuosité physique et fragilité tendre, au son de musiques tribales, modernes ou nouvelles.

Un poème visuel, plein de surprises chorégraphiques et scénographiques qui se métamorphosent continuellement, pour tous les publics.



© Marie Martinez

ENTRÉE

12 € | 8 € | 1,25 €

Prévente en ligne : 11 € | 7 €

Pass

Conception, chorégraphie, scénographie, vidéo, dessins, textes Marie Martinez | **Interprétation chorégraphique** Milton Paulo et Marie Martinez | **Création costumes** Annabelle Locks et son Atelier | **Lumière** Christophe Denaeys et Marie Martinez | **Régie** Jean-Sébastien Wasme | **Enregistrements sonores et soutien vidéo** : Lechiwe | **Assistanat à la chorégraphie** Milton Paulo | **Construction décors** Julien Paci | **Aide à la réalisation textile scénographie** A & M - Paris | **Coproduction** Prêhistomuseum et Centre Culturel de Flémalle | **Avec le soutien de** FWB Pluridisciplinaire et CAD - Aide à la création, et des Centres culturels d' Engis et Wolubilis, l'ambassade du Brésil à Bruxelles, Smartbe | **La Cie Marie Martinez & Artistes a bénéficié de résidences de création auprès de** Centres culturels de Flémalle, Engis, Wolubilis, Ambassade du Brésil à Bruxelles, Studio Latéral 19 à Bruxelles, Smartbe.

NL *Op een verfijnde en sluwe manier herformuleert dit dansende duo, bestaand uit een man een vrouw, de universele vragen van de mens, over het leven, over vreugde en pijn, over verbazing rond de kracht van de natuur en de fundamentele ervaringen van de mens op deze wereldbol.*

La semaine du SON

La Semaine du Son de Bruxelles s'inscrit dans un mouvement international soucieux de faire découvrir au public le son dans tous les aspects et à sensibiliser tous les acteurs de la société à l'importance de la qualité de l'environnement sonore.

29 JAN. ↔ 4 FÉV.

www.lasemaineduson.be

CONCERT

FEBEME

VEN. 2 FÉV. ⌚ 20.00

Créée il y a plus de 20 ans, la FeBeME est une association qui regroupe la plupart des compositeurs et créateurs de musique électroacoustique en Belgique. Elle couvre diverses esthétiques électroacoustique, de l'acousmatique au live electronics et se compose aujourd'hui d'une large communauté créative qui souhaite faire valoir cette richesse et cette diversité. En proposant une projection sur un orchestre de haut-parleurs disposés autour du public et différentes configurations de présentation pour les performances live.

Pour ce concert, nous invitons Marek Choloniewski, compositeur Polonais, artiste sonore, performer et président de la CIME (Confédération Internationale de Musique Electroacoustique), qui nous fera découvrir ses œuvres multiformes, commandées par les ondes cérébrales, en réseau et avec vidéo.

NL De Belgische Federatie voor Elektroakoestische Muziek (Befem) verenigt het merendeel van de componisten en makers van elektroakoestische muziek in ons land.

PROGRAMME

Marek Choloniewski – Parachora (video : Milosz Luczynski) 9'20

Todor Todoroff – Different Rites II 18'

Stephan Dunkelman – Rhiza 13'02

Pause

Marek Choloniewski – Waves 28'

Marek Choloniewski – Double Brain 10'

Marek Choloniewski – ... nothing ? 22'

GRATUIT



STAGE CRÉATION RADIO

LISTENING INTERVENTION

SAM. 3 FÉV. ⌚ 10.00

À WORKSHOP PAR DAVIDE TIDONI

Listening / Intervention est un atelier d'expérimentation ouvert à toute personne concernée par la possibilité d'interaction entre le son, l'espace et l'écoute. A travers des exercices spécifiques, l'atelier encourage le rôle actif de l'auditeur et de son propre potentiel à percevoir et à dialoguer avec le son.

Chercheur œuvrant dans le champ du son et de l'écoute, Davide Tidoni s'intéresse à la dimension relationnelle de l'écoute et aux sons du quotidien. Accordant une attention toute spéciale à l'observation, à l'action et à la participation, il crée une variété d'œuvres incluant des interventions in situ, des performances et des projets d'enregistrements sonores.

INFOS

de 10.00 à 13.00 et 14.00 à 17.00
Présentation informelle et publique à 17.30

Réservation

reservations@lasemaineduson.be
Maximum 10 participants

GRATUIT

ÉCOUTE-RENCONTRE

EMPREINTE

DIM. 4 FÉV. ⌚ 17.00

L'appel « Empreinte » vise le soutien aux formes émergentes et expérimentales de création radiophonique, au renouvellement des formes et des genres. Il s'adresse à tou.te.s les auteure.s et réalisateurs.trices résidant en Belgique. L'objectif est de soutenir des dispositifs de tournage originaux ainsi que des recherches d'écriture radio nouvelles. L'appel soutient principalement des formes de radio art, paysage sonore, poésie sonore, portrait, carte postale sonore. Si les essais et esquisses sont les bienvenus, les auteure.s-réalisateurs.trices soutenu.e.s doivent aboutir dans les 6 mois à un objet radiophonique de 20 minutes maximum.

INFOS

Durée : 2 heures 30

GRATUIT



THÉÂTRE

ALLEZ, ON REMBALLE !

MAR. 6 FÉV. Ⓞ 20.00

CIE DE THÉÂTRE
DU CRÉAHM-BRUXELLES

Une troupe de comédiens est sur le point de clôturer la tournée de son spectacle, l'histoire commence alors que la dernière représentation s'achève. Il est temps de remballer ses affaires, de ranger la scène et de... Stop, pas question ! Les gens me regardent encore, j'aime qu'on me regarde...

Allez on remballe ! est une mise en abyme du théâtre, côté coulisses : lorsque le rideau tombe et que les projecteurs s'éteignent, que reste-t-il aux comédiens ?

ENTRÉE

12 € | 8 € | 1,25 €

Prévente en ligne : 11 € | 7 €

Pass

Comédiens Pascal Duquenne, Quentin Parent, Jessie Ilunga, Kirill Patou, Olivier Puttemans, Gaëtan Eugène | **Mise en Scène** Clara Bottero | **Scénographie et costumes** Gaëlle Leroy | **Avec le soutien de** Actiris, Fédération Wallonie-Bruxelles secteur CEC et aide à l'emploi, Commission communautaire française, Phare et Éducation permanente.



CONCERT DE MI-PAROURS

EL SISTEMA BELGIUM : EL SISTEMA CENTRE

MER. 7 FÉV. Ⓞ 14.30

CIE DE THÉÂTRE
DU CRÉAHM-BRUXELLES

Depuis 2013, les musiciens de l'Asbl ReMuA parcourent les écoles de Bruxelles et de Liège pour y donner des ateliers musicaux dans l'esprit du célèbre projet El Sistema : un apprentissage instrumental collectif. Ce 7 février 2018, les enfants des écoles de Sainte-Marie (St Gilles), Emile André et Baron Louis Steens (Bruxelles) seront réunis en un orchestre aux couleurs du vivre ensemble et de l'interculturalité pour vous offrir leur tout premier concert de la saison 2017-2018. Un avant-goût du concert final qui sera proposé le 09 juin 2018 à Flagey. Les enfants seront à cette occasion accompagnés par le National Belgian Orchestra pour un concert étonnant sous le thème des Super Héros en partenariat avec la section Bande-Dessinée de l'ESA St Luc Bruxelles.

GRATUIT



EXPLORATION DU MONDE

NEPAL

VEN. 9 FÉV. Ⓞ 14.00

FILM PRÉSENTÉ
PAR GUY COUSTEIX

Pour comprendre le Népal, il faut coller à l'actualité, ne pas oublier le séisme de 2015 qui a laissé le pays exsangue. Plongeons au cœur d'une société complexe, glissons dans l'intimité d'un peuple et partons sur la route du grand trek au Dolpo « le pays caché ». Bouleversant, grandiose, ce film sort des clichés touristiques, pour un grand moment de partage et d'aventure.

ENTRÉE

7,5 € | 6,5 € | 1,25 €

Prévente en ligne : 7 € | 6 €



SPECTACLE-CONFÉRENCE

LA CONVIVIALITÉ

SAM. 10 FÉV. @ 18.00

PRIX DE LA "MEILLEURE DÉCOUVERTE" AUX PRIX DE LA CRITIQUE BELGE 2016-2017

Un moine copiste, des petites saucisses, un tatouage, un hibou, Albert Einstein et la pataphysique. Un fragment de soirée entre amis pour flinguer un dogme qui s'ignore. Un dogme intime et lié à l'enfance. Un dogme public, qui détermine un rapport collectif à la culture et à la tradition. Outil technique qu'on déguise en objet de prestige, on va jusqu'à appeler ses absurdités des subtilités. Passion pour les uns, chemin de croix pour les autres, il est sacré pour tous. Et pourtant, il ne s'agit peut-être que d'un énorme malentendu.

Tout le monde a un avis sur la question. « ... l'habitude seule peut en supporter l'incongruité. » Voltaire « ... divinité des sots. » Stendhal « ... n'est pas nécessaire quand on a du style. » Flaubert C'est quand la dernière fois que vous avez changé d'avis ?

ENTRÉE

12 € | 8 € | 1,25 €

Prévente en ligne : 11 € | 7 €

Pass

INFOS

www.laconvivialite.com

Écriture, conception et jeu Arnaud Hoedt, Jérôme Piron | Création vidéo Kévin Matagne | Co-mise en scène Arnaud Pirault, Clément Thirion, Dominique Bréda | Assistante Anaïs Moray | Conseiller artistique Antoine Defoort | Conseiller technique Nicolas Callandt | Régisseur vidéo Kévin Matagne | Directeur technique Gaspard Samyn | Développement du projet et diffusion Habemus Papam (Cara-Line Lefèvre et Julien Sigard) | Création et production Compagnie Chantal & Bernadette | Coproduction Théâtre National/Wallonie-Bruxelles, L'ANCRE/Charleroi | Avec le soutien de la Fédération Wallonie-Bruxelles / Service Théâtre, du Théâtre La Cité/Marseille, de La Bellone/Bruxelles, de la compagnie La Zouze/Marseille, du Service de la Langue française de la Fédération Wallonie-Bruxelles.



© Cillies Destexhe



THÉÂTRE JEUNE PUBLIC

BIZAR

LUN. 19 ↔ JEU. 22 FÉV.

Deux cultures se rencontrent pour mettre en évidence le surréalisme belge qui est leur point commun et raconter une histoire universelle, dans une scénographie conçue à partir d'objets de récupération. Ça se passe chez une petite dame bizarre. Elle voyage dans son appartement, entre ses tableaux, ses meubles et son incroyable télévision. Elle se promène en vélo d'appartement et danse au son de son armoire musicale. Ses tiroirs débordent d'un fatras d'objets dont elle ne se sépare pas car ils ont le pouvoir de l'emmener partout. Ils sont vivants et lui tiennent compagnie. Mais parfois les objets lui résistent et ça l'énerve... C'est ainsi que débarque dans son univers un jeune réparateur. Il ouvre les armoires, branche les prises mais rien ne se passe selon sa logique !

Un spectacle pour tous dès 4 ans, ludique et musical, une chorégraphie surréaliste avec peu de mots, pleine de surprises bizarres auditives et visuelles, une histoire qui balaye les préjugés. Le tout assaisonné de l'univers poétique de Pat Van Hemelrijck.

INFOS

Scolaires

Lundi 19 février : 14.00

Mardi 20 février : 10.00 + 14.00

Mercredi 21 février : 10.00

Jeudi 22 février : 10.00 + 14.00

A partir de 4 ans

ENTRÉE

5 €

INFOS

Tout public

Mercredi 21 février : 14.30

Suivi d'un atelier créatif proposé

par les ateliers de la Banane

Réservations atelier

02 538.90.20

ENTRÉE

12 € | 8 € | 5 € | 1,25 €

Prévente en ligne : 11 € | 7 €

Pass

Auteurs Création collective | Mise en scène Marie-Odile Dupuis | Interprétation Kristin Arras, Marc Weiss en alternance avec Jérôme Poncin | Musique et ambiance sonore Bo Spaenc | Scénographie Pat Van Hemelrijck, Marie Kersten | Régie Loïc Scuttenaire, Dries Bellinckx | Aide à la construction François De Myttenaere, Jonathan Vincke, Gaël Renard | Collaboration artistique Benoit de Leu de Cecil | Co-production Théâtre des 4 Mains/De Kolonie MT, théâtre musical anversois, avec le soutien de Taalunie, la Province du Brabant Wallon et la Fédération Wallonie-Bruxelles | Le spectacle bénéficie également d'un Accord de coopération culturelle Communauté flamande et Communauté française | Prix de la Ministre de l'Enfance Alda Greoli aux Rencontres de Huy en août 2016



THÉÂTRE JEUNE PUBLIC

LE PAIN DES INVITÉS

MAR. 27 FÉV. ↔ VEN. 2 MAR.

Dans une cuisine improbable, une drôle de bonne femme s'active.

Faut bien faire sa pâte aujourd'hui pour avoir du pain demain, non ?

Elle mélange farine, sel et eau, tout en évoquant la vie de sa grand-mère, son amour du pain, ses déboires d'apprentie boulangère et ses grandes découvertes...

Son pain aura-t-il bon goût lorsqu'elle le partagera avec vous, ses invités ?

© Nicolas Bonnal

Scolaires

INFOS

Mardi 27 février : 10.00 + 14.00
 Mercredi 28 février : 10.00
 Jeudi 1er mars : 10.00 + 14.00
 Vendredi 2 mars : 10.00 + 14.00

A partir de 6 ans

Réservations

scolaires@lejacquesfranck.be

ENTRÉE

5 €

Tout public

INFOS

Mercredi 28 février : 14.30
 Suivi d'un atelier créatif proposé par les ateliers de la Banane.

Réservations atelier

02 538.90.20

ENTRÉE

12 € | 8 € | 1,25 €
 Prévente en ligne : 11 € | 7 €
 Pass

Texte Michèle Moreau | Mise en scène Ariane Buhbinder | Scénographie Émilie Cottam | Sons Isabelle Fontaine, Nicolas Kluge | Éclairage Richard Joukovsky | Menuiserie / Décor Marc Hett | Régie son et lumières Alicia Fest Kinder | Interprétation Michèle Moreau.

illégal

ATELIERS/FESTIVAL

ZINNEKE PARADE

SAM. 20 JAN. ↔ SAM. 12 MAI

AU PRINTEMPS PROCHAIN,
 ON SERA TOUS "ILLÉGAL"

La prochaine édition de la Zinneke Parade, prévue le samedi 12 mai 2018, aura pour thème "Illégal". Un thème choisi par les participants dans la foulée de la Parade 2016, qui fait écho aux préoccupations des bruxellois et qui sera décliné sous toutes ses formes dans les différents ateliers durant les prochains mois.

Participez vous aussi à la Zinneke! Plusieurs ateliers sont prévus à Saint-Gilles, dont un au Jacques Franck les samedis matins avec l'asbl Percu-tattoo (dès le 20 janvier 2018).

INFOS

Informations et inscriptions

barbara.decloux@lejacquesfranck.be
 02 536.01.96

www.zinneke.org

GRATUIT

ZINNEKE Parade



FILM D'ANIMATION

ZOMBILLÉNIUM

DIM. 7 JAN. ⌚ 15.00

DIM. 7 JAN. 15.00
Dans le parc d'attractions d'épouvante Zombillénium, les monstres ont le blues. Non seulement, zombies, vampires, loups garous et autres démons sont de vrais monstres dont l'âme appartient au Diable à jamais, mais en plus ils sont fatigués de leur job. (Cinebel.be)

De Arthur de Pins et Alexis Ducord | France 2017 | 1h18 min. | VF | à partir de 8 ans.



DRAME

120 BATTEMENTS PAR MINUTE

DIM. 7 JAN. ⌚ 20.00

Début des années 90. Alors que le sida tue depuis près de dix ans, les militants d'Act Up-Paris multiplient les actions pour lutter contre l'indifférence générale. Nouveau venu dans le groupe, Nathan va être bouleversé par la radicalité de Sean. (Cinebel.be) →

NL Het begin van de jaren '90. Terwijl aids al tien jaar lang veel slachtoffers maakt, voeren de militanten van Act Up-Paris actie om de strijd tegen de onverschilligheid aan te gaan.

De Robin Campillo | Avec Adèle Haenel, Nahuel Perez Biscayart, Arnaud Valois... | France 2017 | 2h25 | VO.Fr St. Nl.



FILM D'ANIMATION

CINÉSOUPE

MER. 10 JAN. ⌚ 14.30

Pour la troisième année consécutive, cette association bruxelloise proposera au Centre Culturel Jacques Franck des projections tout spécialement destinées au jeune public : des sélections de films courts internationaux qui offrent un bel aperçu de la diversité de ce format si peu représenté sur grand écran. Animation en stop-motion, image de synthèse, prise de vue réelle, il y en aura pour tous les goûts ! Chaque projection est introduite par une présentation de jouets optiques du pré-cinéma et suivie par un échange sur les films vus, en s'attardant autant sur les techniques abordées que sur les thèmes évoqués.

Courts métrages d'animation et présentations des différentes techniques cinématographiques aux plus petits. L'activité se terminera par une soupe conviviale dans le foyer du CCJF.

Projection organisée en partenariat avec l'asbl Bah Voyons | à partir de 3 ans.



COMÉDIE DRAMATIQUE

TSCHICK

JEU. 11 JAN. ⌚ 20.00

L'histoire de Maik Klingenberg, un petit voyou de 14 ans qui grandit dans une famille riche mais dysfonctionnelle à Berlin. Pendant les vacances d'été, sa mère part en cure de désintoxication et son père en "voyage d'affaires" avec sa jeune assistante. (Cinebel.be)

NL Het verhaal van Maik Klingenberg, een boefje van 14 die opgroeit in een welstellend, maar ongewoon Berlijns gezin.

De Fatih Akin | Avec Alexander Scheer, Tristan Göbel... | Allemagne 2017 | 1h33 | VO St.Bil.



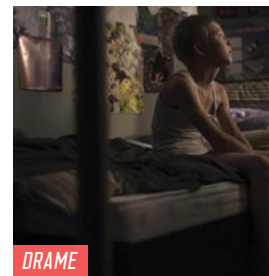
FILM D'ANIMATION

LE VENT DANS LES ROSEAUX

DIM. 14 JAN. ⌚ 15.00

Eliette, une petite fille de huit ans, vit dans un pays où le roi a interdit la musique. Un troubadour venu d'Orient s'y fait confisquer ses instruments. Mais il est peu enclin à la servitude et rencontre Eliette qui a sculpté en cachette une flûte dans un roseau sauvage. (Cinebel.be)

Films d'animation | De Arnaud Demuygnck, Nicolas Liguori, Rémi Durin, Anaïs Sorrentino... | Belgique-France 2017 | 1h02 | VF | à partir de 3 ans.



DRAME

LOVELESS

DIM. 14 JAN. ⌚ 20.00

Boris et Zhenya sont en train de divorcer. Ils se disputent sans cesse et enchaînent les visites de leur appartement en vue de le vendre. Aucun des deux ne semble avoir d'intérêt pour Aliocha, leur fils de 12 ans. Jusqu'à ce qu'il disparaisse... (Cinebel.be)

NL Boris en Zhenya zijn aan het scheiden. Geen van beide lijkt interesse te hebben voor Aliocha, hun zoon van 12. Tot hij verdwijnt...

De Andrey Zvyagintsev | Avec Maryana Spivak, Alexey Rozin, Andris Keishis... | Russie 2017 | 2h07 | VO Fr St. Bil.



FILM D'ANIMATION

LE GRAND MÉCHANT RENARD

MER. 17 JAN. ⌚ 9.30

ÉCRAN LARGE SUR TABLEAU NOIR

Ceux qui pensent que la campagne est un lieu calme et paisible se trompent, on y trouve des animaux particulièrement agités, un Renard qui se prend

pour une poule, un Lapin qui fait la cigogne et un Canard qui veut remplacer le Père Noël. (Cinebel.be)

Film d'animation | De Benjamin Renner et Patrick Imbert | France 2017 | 1h20 min. | VF | à partir de 5 ans.

Avec dossier pédagogique sur demande | Infos et inscriptions obligatoires pour les professeurs et les responsables associatifs : ecranlarge.be

Projection organisée par le Jacques Franck en co-production avec l'asbl Les Grignoux avec l'aide de la Fédération Wallonie-Bruxelles et de la Région de Bruxelles-Capitale.



FILM D'ANIMATION

MY LITTLE PONY : LE FILM

DIM. 21 JAN. ⌚ 15.00

Quand le menaçant Storm King envahit Canterlot avec l'intention de voler aux poneys leur magie, l'avenir d'Equestria est en danger ! Applejack, Pinkie Pie, Twilight Sparkle, Rainbow Dash, Fluttershy et Rarity quittent pour la première fois la ville des poneys afin d'aller chercher de l'aide. (Cinebel.be)

De Jayson Thiessen | Usa 2017 | 1h39 | VF | à partir de 4 ans

ENTRÉE

5 € → Tarif plein
3,5 € → - de 26 ans |
Seniors | Allocataires
sociaux
1,25 € → Article 27
+ Prévantes en ligne



DRAME

PETIT PAYSAN

DIM. 21 JAN. Ⓞ 20.00

Pierre, la trentaine, est éleveur de vaches laitières. Sa vie s'organise autour de sa ferme, sa sœur vétérinaire et ses parents dont il a repris l'exploitation. Alors que les premiers cas d'une épidémie se déclarent en France, Pierre découvre que l'une de ses bêtes est infectée. (Cinebel.be)

NL De dertigjarige Pierre heeft een melkveebedrijf. Op een dag ontdekt hij dat één van zijn dieren besmet is.

De Huber Charuel | Avec Swann Arlaud, Sara Giraudeau, Bouli Lanners... | France 2017 | 1h30 | VO fr.St. NI



SOIRÉE

VIDÉOGRAPHIES III

VEN. 26 JAN. Ⓞ 20.00

Installations vidéo et projection des travaux des étudiants de la Section Vidéographie de l'École de Photographie et de Techniques visuelles Agnès Varda. Enseignement de Promotion sociale de la Ville de Bruxelles. (Cinebel.be)

La soirée commence par une présentation d'une série d'installations vidéo réalisées par les

étudiants de 3^{ème} année Vidéo, dans les espaces du CCJF.

Suivi de la projection d'une sélection éclectique de court-métrages de documentaires et de vidéos expérimentales réalisés par les étudiants de 2^{ème} et 3^{ème} année Vidéo, et de 3^{ème} année Photo.

18.00 : Installations vidéo dans les espaces du Centre

20.00 : Projection d'une sélection éclectique de court-métrages de documentaires, de fictions et de vidéos expérimentales. (75 min)

Soirée organisée en partenariat avec l'École de Photographie et de Techniques visuelles Agnès Varda.

www.ecoledephoto.be

Tarif unique : 3,5 €



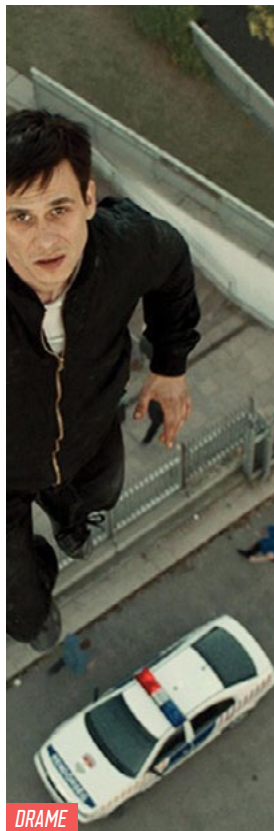
COMÉDIE

LE PETIT SPIROU

DIM. 28 JAN. Ⓞ 15.00

Petit Spirou, comme toute sa famille avant lui, a un destin professionnel tout tracé. Quand sa mère lui annonce qu'il intégrera dès la rentrée prochaine l'école des grooms, Petit Spirou, avec l'aide de ses copains, va profiter de ses derniers jours de classe pour déclarer sa flamme à Suzette. (Cinebel.be)

De Nicolas Bary | Avec Sacha Pinault, Natacha Régnier, Pierre Richard... | France 2017 | 1h30 VF | à partir de 6 ans



DRAME

JUPITER'S MOON

DIM. 28 JAN. Ⓞ 20.00

Un jeune migrant se fait tirer dessus alors qu'il traverse illégalement la frontière. Sous le coup de sa blessure, Aryan découvre qu'il a maintenant le pouvoir de léviter. Jeté dans un camp de réfugiés, il s'en échappe avec l'aide du Dr Stern qui nourrit le projet d'exploiter son extraordinaire secret. (Cinebel.be)

NL Een jonge migrant steekt illegaal de grens over en wordt neergeschoten. Aryan is gewond, maar ontdekt tegelijk dat hij plots het vermogen heeft om te vloten.

De Kornél Mundruczo | Avec Zsombor Jéger, Gyorgy Cserhalmi, Merab Ninidze... | Hongrie 2017 | 2h03 | VO St. bil.



FILM D'ANIMATION

LOUISE EN HIVER

DIM. 4 FÉV. Ⓞ 15.00

C'est le dernier jour de l'été et Louise s'aperçoit que le dernier train est parti sans elle: elle se retrouve donc seule, abandonnée de tous, dans cette petite station balnéaire, sans doute bretonne, aux rues désertes. Que s'est-il donc passé ? (cinebel.be)

De Jean-François Laguiole | France 2017 | 1h15 | VF | à partir de 6 ans



DOCUMENTAIRE

LUMIÈRE ! L'AVENTURE COMMENCE

DIM. 4 FÉV. Ⓞ 20.00

En 1895, les frères Lumière inventent le Cinématographe et tournent parmi les tout-premiers films de l'histoire du cinéma. Mise en scène, travelling, trucage ou remake, ils inventent aussi l'art de filmer. Chefs-d'œuvre mondialement célèbres ou pépites méconnues, cette sélection de films restaurés offre un voyage aux origines du cinéma. (Cinebel.be)

NL Wereldberoemde meesterwerken of miskende juweeltjes: deze selectie gerestaureerde films neemt je mee naar de ontstaansgeschiedenis van de cinema.

De Thierry Frémaux | France 2017 | 1h30 | VO. Fr. St. NL



DRAME

ILLÉGAL

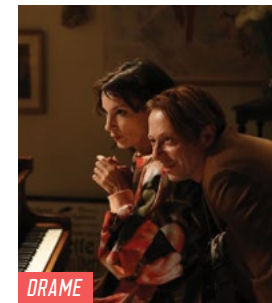
JEU. 8 FÉV. Ⓞ 9.30

ÉCRAN LARGE SUR TABLEAU NOIR
Projection organisée par le Jacques Franck en co-production avec l'asbl Les Grignoux avec l'aide de la Fédération Wallonie-Bruxelles et de la Région de Bruxelles-Capitale
Tania et Ivan, son fils de 14 ans, sont russes et vivent clandestinement en Belgique depuis huit ans. Sans cesse sur le qui-vive, Tania redoute les contrôles de police jusqu'au jour où elle est arrêtée. La mère et le fils sont séparés. Tania est placée dans un centre de rétention. (Cinebel.be)

NL Tania en haar zoon van 14, Ivan, zijn Russen die al acht jaar clandestien in België wonen. Tot Tania op een dag gearresteerd wordt en ze van elkaar gescheiden worden.

De Benjamin Renner et Patrick Imbert | France 2017 | 1h20 min. | VO Fr. St. NI. Avec dossier pédagogique et animation sur demande.

Infos et inscriptions obligatoires pour les professeurs et les responsables associatifs : ecranlarge.be



DRAME

BARBARA

JEU. 8 FÉV. Ⓞ 20.00

Une actrice va jouer Barbara, le tournage commencer bientôt. Elle travaille son personnage, la voix, les chansons, les partitions, les gestes, le tricot, les scènes à apprendre, ça va, ça avance, ça grandit, ça l'envahit même. (Cinebel.be)

De Mathieu Amalric | Avec Jeanne Balibar, Mathieu Amalric, Aurore Clément... | France 2017 | 1h38 | VO Fr



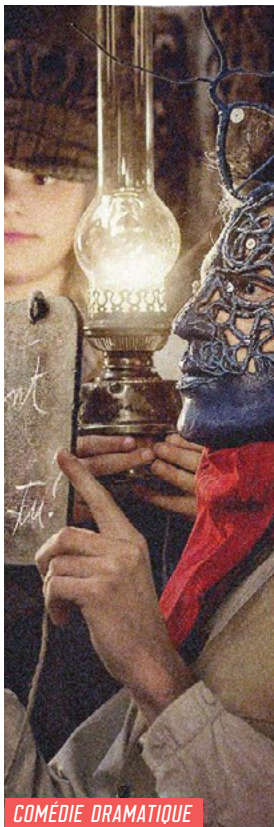
COMÉDIE

BOULE ET BILL 2

DIM. 11 FÉV. Ⓞ 15.00

Bill est parfaitement intégré dans cette petite famille, Boule travaille bien à l'école, sa maman donne des cours de piano à domicile tandis que son père est un dessinateur reconnu. Tout bascule lorsque l'éditrice de ses bandes dessinées, bourru et acariâtre, rejette le travail du père de Boule. (Cinebel.be)

De Pascal Bourdiaux | Avec Franck Dubosc, Mathilde Seigner, Charles Langendries... | France-Belgique 2017 | 1h25 | VF | à partir de 6 ans



COMÉDIE DRAMATIQUE

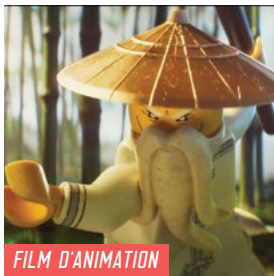
AU-REVOIR LÀ-HAUT

DIM. 11 FÉV. ⌚ 20.00

Novembre 1919. Deux rescapés des tranchées, l'un dessinateur de génie, l'autre modeste comptable, décident de monter une arnaque aux monuments aux morts. Dans la France des années folles, l'entreprise va se révéler aussi dangereuse que spectaculaire. (Cinebel.be)

NL November 1919. Twee overlevenden van de loopgrachten, een meesterlijke tekenaar en een bescheiden boekhouder, zetten een zwendel rond oorlogsmonumenten op.

D'Albert Dupontel | Avec Albert Dupontel, Laurent Lafitte, Mélanie Thierry... | France 2017 | 1h55 | VO Fr. St. NL.



FILM D'ANIMATION

THE LEGO NINJAGO MOVIE

DIM. 18 FÉV. ⌚ 15.00

Pour défendre la ville de Ninjago City, Lloyd, alias le Ninja Vert, et ses amis maîtres-bâtisseurs Lego et combattants infiltrés se mobilisent. Avec à leur tête le maître kung-fu Wu, aussi sage que blagueur, ils doivent affronter l'abominable Garmadon. (Cinebel.be)

De Charlie Bean | Danemark-Usa 2017 | 1h41 | VF | à partir de 6 ans



PROJECTION MAGRITTE DU CINÉMA

CECI N'EST PAS UNE SÉANCE

DIM. 18 FÉV. ⌚ 20.00

Films lauréats majoritaires francophones - fictions, documentaires et courts métrages - dans les 15 lieux culturels de chacune des provinces de Wallonie et de Bruxelles (du 14|02 au 15|3).

La 8^{ème} cérémonie des Magritte du Cinéma est organisée par l'Académie André Delvaux et se déroulera le samedi 3 février au Square à Bruxelles en direct et en clair sur la RTBF à 20h.

Projection organisée en partenariat avec les membres de La Quadrature du Cercle ASBL et l'Académie André Delvaux.

La programmation sera déterminée en fonction du palmarès.

www.laquadratureducercle.be/fr
www.lesmagritteducinema.com



DRAME

LE FIDÈLE

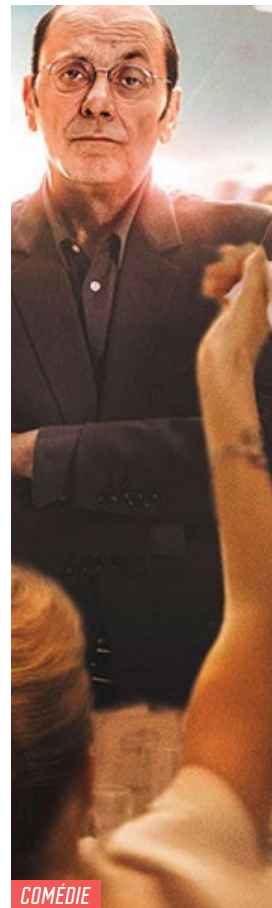
JEU. 22 FÉV. ⌚ 20.00

Le mystérieux Gino "Gigi" Vanoirbeek et la jeune pilote de course Bénédicte "Bibi" Delhany se sont aimés dès le premier regard. Mais Gigi cache un secret. Et plus il tente de le cacher, plus ses problèmes s'aggravent au point de mettre leur amour en danger. (Cinebel.be)

NL De mysterieuze Gino "Gigi" Vanoirbeek en de jonge autocoureur Bénédicte "Bibi" Delhany zijn verliefd sinds het moment dat ze elkaar voor het eerst zagen. Maar Gigi verbergt een geheim.

De Michaël R. Roskam | Avec Matthias Schoenarts, Adèle Exarchopoulos, Sam Louwyck... | Belgique-France 2017 | 2h10 | VO Fr. St.NL.

Projection organisée dans le cadre de la 4^{ème} édition du « Festival Brussels In Love » du 20 au 24 février 2018.



COMÉDIE

LE SENS DE LA FÊTE

DIM. 25 FÉV. ⌚ 15.00

Max est traître depuis trente ans et a organisé des centaines de fêtes. D'ailleurs, il est même un peu au bout du parcours. Aujourd'hui, c'est le sublime mariage de Pierre et Hélène dans un somptueux château. Comme d'habitude, Max a tout coordonné et tous les ingrédients sont réunis pour que cette fête soit réussie. (Cinebel.be)

De Eric Toledano et Olivier Nakache | Avec Jean Pierre Bacri, Jean-Paul Rouve, Gilles Lelouch... | France 2017 | 1h57 | VO Fr | à partir de 10 ans



DOCUMENTAIRE

L'ÉTRANGER

DIM. 25 FÉV. ⌚ 20.00

Un documentaire tourné au sein de BX Brussels, le projet social et sportif de Vincent Kompany.

NL Een documentaire over BX Brussels, het sociaal-sportieve project van Vincent Kompany.

De Kenneth Michiels | Belgique 2016 | 0h54 | VO St. Bil.

Projection organisée dans le cadre de la 4^{ème} édition du « Festival Brussels In Love » du 20 au 24 février 2018 | La projection sera suivie par une rencontre (sous-réserve)



SÉLECTION

LE MERVEILLEUX CHAPLIN

DIM. 4 MAR. ⌚ 15.00

Sélection de courts métrages muets des années 1915 à 1917 présentant les débuts du génie de la comédie cinématographique qu'était Charlie Chaplin.

NL Een selectie stomme kortfilms uit de jaren 1915 tot 1917 rond de beginjaren van het geniale comedytalent Charlie Chaplin.

De Charlie Chaplin | Usa 1915 | 1h20 | Muet | à partir de 6 ans



DRAME-MYSTÈRE

THE KILLING OF A SACRED DEER

DIM. 4 MAR. ⌚ 20.00

Steven, un brillant chirurgien, prend sous son aile un adolescent. Ce dernier s'immerse progressivement au sein de sa famille et devient de plus en plus menaçant, jusqu'à conduire Steven à un impensable sacrifice. (Cinebel.be)

NL De briljante chirurg Steven ontfermt zich over een tiener die zich steeds meer gaat moeien, tot het bedreigend wordt, wat Steven tot een ondenkbare opoffering drijft.

De Yorgos Lanthimos | Avec Nicole Kidman, Colin Farrell, Barry Keoghan | Irlande-Uk 2017 | 1h49 | VO St. Bil.

Agenda

CINÉMA

DIM. 7 JAN. 15.00	ZOMBILLÉNIUM	Film d'animation	22
DIM. 7 JAN. 20.00	120 BATTEMENTS PAR MINUTE	Drame	22
MER. 10 JAN. 14.30	CINÉSOUPE	Films d'animations	22
JEU. 11 JAN. 20.00	TSCHICK	Comédie dramatique	23
DIM. 14 JAN. 15.00	LE VENT DANS LES ROSEAUX	Film d'animation	23
DIM. 14 JAN. 20.00	LOVELESS	Drame	23
MER. 17 JAN. 9.30	LE GRAND MÉCHANT RENARD	Film d'animation	23
DIM. 21 JAN. 15.00	MY LITTLE PONY : LE FILM	Film d'animation	23
DIM. 21 JAN. 20.00	PETIT PAYSAN	Drame	24
VEN. 26 JAN. 20.00	VIDÉOGRAPHIES III	Soirée	24
DIM. 28 JAN. 15.00	LE PETIT SPIROU	Comédie	24
DIM. 28 JAN. 20.00	JUPITER'S MOON	Drame	24
DIM. 4 FÉV. 15.00	LOUISE EN HIVER	Film d'animation	25
DIM. 4 FÉV. 20.00	LUMIÈRE ! L'AVENTURE COMMENCE	Documentaire	25
JEU. 8 FÉV. 9.30	ILLÉGAL	Drame	25
JEU. 8 FÉV. 20.00	BARBARA	Drame	25
VEN. 9 FEV. 14.00	NEPAL	Exploration du monde	17
DIM. 11 FÉV. 15.00	BOULE ET BILL 2	Comédie	25
DIM. 11 FÉV. 20.00	AU-REVOIR LÀ-HAUT	Comédie dramatique	26
DIM. 18 FÉV. 15.00	THE LEGO NINJAGO MOVIE	Film d'animation	26
DIM. 18 FÉV. 20.00	CECI N'EST PAS UNE SÉANCE	Projection Magritte du Cinéma	26
JEU. 22 FÉV. 20.00	LE FIDÈLE	Drame	26
DIM. 25 FÉV. 15.00	LE SENS DE LA FÊTE	Comédie	27
DIM. 25 FÉV. 20.00	L'ÉTRANGER	Documentaire	27
DIM. 4 MAR. 15.00	LE MERVEILLEUX CHAPLIN	Sélection	27
DIM. 4 MAR. 20.00	THE KILLING OF A SACRED DEER	Drame/Mystère	27

CONCERTS

VEN. 19 + SAM. 20 JAN.	CHOUETTE FESTIVAL	Concerts	6
VEN. 2 FEV. 20.00	FEBEME	Concert	14
MER. 7 FÉV. 14.30	EL SISTEMA BELGIUM : EL SISTEMA CENTRE	Concert de mi-parcours	17

Agenda

EXPOSITIONS

VEN.12 JAN. – DIM. 18 MAR.	ELLES BRUXELLES	Exposition	3
----------------------------	------------------------	------------	---

SPECTACLES

VEN. 12 + SAM. 13 JAN.	CARTOON	Danse	2
MAR. 23 + MER. 24 JAN.	BON DÉBARRAS !	Théâtre jeune public	9
LUN. 29 + MAR. 30 JAN.	J'ACCUSE	Théâtre	10
MAR. 30 + MER. 31 JAN.	MAL DE CRÂNE	Théâtre / Slam	11
MER. 31 JANV. 19.00	APRÈS NOUS LES MOUCHES	Théâtre	12
JEU. 1 FÉV. 20.00	N'ÊTRES HUMAINS – SUR LE PEAU DU MONDE	Danse	13
MAR. 6 FÉV. 20.00	ALLEZ, ON REMBALLE !	Théâtre	16
SAM. 10 FÉV. 18.00	LA CONVIVIALITÉ	Spectacle / Conférence	18
LUN. 19 – JEU. 22 FÉV.	BIZAR	Théâtre jeune public	19
MAR. 27 FÉV. – VEN. 2 MAR.	LE PAIN DES INVITÉS	Théâtre jeune public	20

AUTRES

DIM. 21 JAN. 17.00	MONSIEUR LE DIRECTEUR	Écoute radiophonique	8
SAM. 3 FÉV. 10.00 + 17.00	LISTENING INTERVENTION	Stage création radio	15
DIM. 4 FÉV. 17.00	EMPREINTE	Écoute / Rencontre	15
SAM. 20 JAN. – SAM. 12 MAI	ZINNEKE PARADE	Ateliers / Festival	21

Ouverture au public

Mardi au vendredi : 11.00 — 18.30

Samedi : 14.00 — 18.30

Dimanche : 14.00 — 22.00

Et en soirée : à partir de 18.30, lors de toutes nos activités.

Renseignements et réservations

T : 02 538.90.20

F : 02 538.16.48

info@lejacquesfranck.be

www.lejacquesfranck.be

Tram	3 4 51 (Arrêt Parvis de St-Gilles) 81 97 (Arrêt Barrière)
Méto	2 6 (Station Porte de Hal)
Bus	48 (Arrêt Parvis de St-Gilles) 136 137 365A W (Arrêt Hôtel des Monnaies)
Villo	Station n°65 (Ch. de Waterloo 65-69)
Train	À 15 minutes à pied de la gare du Midi
Parking	Interparking (Porte de Hal)

